

## Ha Mikadwa'n Suyat Paul Kan Cha Mamati'd Thessalonica

<sup>1</sup> Sakon si Paul ya biyunku cha Silas kan Timothy. Al-  
 laya suyatmi kan chikayu'n mamati un pin-a manchetch-  
 etong utlat Thessalonica un lititimpuyug kan Ama taku'n  
 Apudyus ya Apu taku'n Jesu Kristu. <sup>2</sup> Iluwalumi ta  
 kacheguwan chikayu otyan kan Apudyus un Ama ya si  
 Apu Jesu Kristu ya palin-awaoncha somsomokyu.

### *Masegagen Cha Mapampaligatan*

<sup>3</sup> Susulud, masapuy'n pasig kami manyamayaman kan  
 Apudyus mipagapu kan chikayu. Bibiyu lu kamatchi cha  
 koonmi ta kumoskoschey pammatiyu ya machogchog-an  
 chi man-asiay-ayatanyu. <sup>4</sup> Ked hachi mangichayawanmi  
 kan chikayu kan cha losan un mamati kan Apudyus  
 un pin-a manchetchetong si kaili-ili un ayonmi, ti ulay  
 mapampaligatan kayu mipagapu si pammatiyu, ya achu  
 bo cha ligligatyu, alu-alusanyu ya ipapatiyu pammatiyu.

<sup>5</sup> Hachi maluttuwaanmi un lalintog chi mangkukuis  
 Apudyus kan cha losan un tagu, taplu lumbong kayu si  
 mipatianyanyu si mampangatan Apudyus, ti siya maligli-  
 gatanyu. <sup>6</sup> Ked gapu ta lalintog chi mangkukuis Apudyus,  
 paligatala cha mamaligat kan chikayu, <sup>7</sup> ya chikayu'n  
 mapampaligatan un isumi, palin-awaon Apudyus chikayu  
 si ligligatyu si mangulilan Apu Jesus un mampeypu'd  
 langit un kadwaan cha anghesla'n mallakabyelin.\* <sup>8</sup> Si  
 hachi'n umaliyala, awed chi gumilegileb un apuy un

---

\* 1:7 1:7 Ha uchum un piola'n uguchon si Greek ked kadwaan cha anghesla  
 un chicha mampaloklok si kilabelinla.

malusala kan cha achipun mamigbig kan Apudyus ya achipun tumuttuwa si bibiyu'n chameg mipanggop kan Jesus un Apu taku. <sup>9</sup> Lappun kiged chi machusaancha, ti misisilacha kan Apu Jesus si ing-inggala. Ked achipuncha maila pallakabyelinla un lappun miyisuwala. <sup>10</sup> Si hachi'n eygew un umaliyala, losan un tagula, chaychayawoncha siya ked maschaaw taku si kila-Apudyusla. Ked michoga kayu ti pilatiyu ugud Apudyus un impakaammumi kan chikayu.

<sup>11</sup> Ked hachi pasigmi mangiluwaluwan kan chikayu, ta si Apudyus mambyalilola chikayu tagula un lumbong si mangayagela kan chikayu. Iluwaluwanmi bo ta ichayan chikayu si pallakabyelinla un mangwa kan cha losan un bibiyu'n pionyu un koon ya gamputonyu cha losan un koonyu mipagapu si pammatiyu. <sup>12</sup> Ta lu kamatchi makwa, michayaw si Jesus un Apu taku mipagapu kan chikayu, ked michayaw kayu bo mipagapu kan siya. Makwa losan cha hachi gapu si kachegun Apudyus ya Apu Jesu Kristu.

## 2

### *Osa Un Malusupling Kan Apudyus (Mat. 24:3-44; 1Th. 4:15-17)*

<sup>1</sup> Susulud, awed chi pionmi un maawatanyu mipanggop si mangulilan Apu taku'n Jesu Kristu ya ha mitipugen taku kan siya. <sup>2</sup> Achi kayu lalakan magalliwong ya achi kayu machalagen mipanggop si mangngeyanyu un lagamput kalu lummaus chi eygew un mangulilan Apu Jesus. Ked ulay lu kalancha'n ha Ispiritun Apudyus kalu langi-pakaammu kan chicha, willu awed kalu langitudtuchu kan chicha, willu suyatmi kalu langammuwancha si kamatchi,

achiyu tuttuwaon! <sup>3</sup> Achi kayu maallilaw ulay silu mangibyega, ti ha eygew un mangulilala, achipun yan gumatong inggala umun-ula umachu cha tagu'n sumupling kan Apudyus. Ked si hachi'n timpu, lumoswa osa un patunged chi mansusuplingla si lintog Apudyus, un machusa ud impiyeylu. <sup>4</sup> Suplingola si Apudyus ya cha losan un silan-apudyus ya cha losan un chayawon cha tagu, ya ipangatula long-egla lu cha losan. Lumlok ked ummamuy si templon Apudyus ud Jerusalem ked iweyawegla un siya kalu tuttuwa'n Apudyus!\*

<sup>5</sup> Ha achipunyu masmasmok cha alla, imbyegbyegak mit kan chikayu si illinggewak utlat. <sup>6</sup> Ked ammuyu lu silu malitippod si hachi'n malusupling kan Apudyus taplu achipun yan lumoswa inggala chumtong chi ustu'n timpula. <sup>7</sup> Tuttuwa'n awed cha uchum un malusupling kan Apudyus ya ha lintogla si sala, ngim hachi'n osa un patunged malupling kan siya si umali'n eygew chaampun mipatigammu ya achipun makwa inggala kaalon Apudyus chi malitippod si lumoswaala. <sup>8</sup> Ngim lu makaan, hachi lumoswaan chi hachi'n patunged malusupling kan Apudyus. Ked hachi umaliyan Apu Jesus ked ha langyang chi kila-Apudyusla maila ked kakma maabyak chi hachi'n malusupling ked otoyon Apu Jesus siya si sap-uyla. <sup>9</sup> Ngim sakbyey un maabyak, gapu si kilabyelin Satalas un awed kan siya, mangkangkalasi cha koola'n milagro ya lakaskaschaaw un sinyey <sup>10</sup> ya mangkangkalasi bo koola'n lawwing taplu siya mangallilawla kan cha tagu un misila kan Apudyus ta machusacha. Ha panggop chi machusaancha ked achipuncha potgon ya patiyon chi katuttuwaan un siya mataguwancha otyan. <sup>11</sup> Ked si Apudyus chi mangichayan si somsomokcha taplu maallilawcha ya tuttuwaoncha tuntulli <sup>12</sup> ya makodchonganacha losan un

---

\* 2:4 2:4 Daniel 11:36

machusa, ti achipuncha pilati katuttuwaan, ya siyad gi-langgalascha cha killingkingwacha'n lawwing.

*Popotpotanyu Pammatiyu*

<sup>13</sup> Ngim kan chikayu'n susuludmi un ay-ayaton chi Apu taku, masapuy'n pasig kami manyaman kan Apudyus mipagapu kan chikayu. Ti lalipud si chamchamu, chilitukan Apudyus chikayu un matatagu, mipagapu si lamatiyanyu si katuttuwaan ya lambyalilon chi Ispiritung Apudyus chikayu tagula'n lapapeykas. <sup>14</sup> Ilayagen Apudyus chikayu ta matatagu kayu mipagapu si bibiyu'n chameg un imbyegbyegami kan chikayu taplu makabin-gay kayu si langyang chi kila-Apudyus Jesu Kristu. <sup>15</sup> Ked susulud, isosomokyu hachi'n tudtuchun Apudyus un tilawid taku un intudtuchumi kan chikayu si illinggewanmi utlat, ya insuyatmi bo taplu sigulachuwonyu'n suyuton.

<sup>16-17</sup> Iluwaluk kan Apu taku'n Jesu Kristu ya Ama taku'n Apudyus ta pakoskoscheyoncha somsomokyu ya tuyungan chikayu taplu pasig bibiyu cha losan un koonyu ya ibyegayu. Impailan Apudyus chi ayatla kan chitaku, ya mipagapu si kachegula langidchela si masegagen taku un lappun kigedla ya ha bibiyu'n lamlama taku.

### 3

*Chilawat Paul Un Iluwaluwancha Chicha*

<sup>1</sup> Susulud, ha alungus chi alla'n suyatmi kan chikayu, chawatonmi un iluwaluwanyu chikami taplu mampogos un mipachameg chi ugud Apu Jesus ya ipotog kan tuttuwaon cha tagu un isun chi killingwayu. <sup>2</sup> Iluwaluyu bo ta ilisi chikami kan Apudyus kan cha tagu'n amod chi uyungcha, ti chakampun un losan cha tagu mamati.

<sup>3</sup> Ngim mantegochen chi Apu taku, ked pakoskoscheyola pammatiyu ya seyaklibyela chikayu

kan Satalas. <sup>4</sup> Ked gapu si tegodmi kan Apu taku'n Jesus, lamlamaonmi un koonyu ya ituyuyyu koon cha losan un imbilinmi kan chikayu. <sup>5</sup> Sapay otyan ta ichayan chi Apu taku somsomokyu ta maawatanyu mipanggop si man-aayat Apudyus ya kilaalus Kristu.

*Masapuy'n Mallagpot Taku'n Mangkawachi*  
(1Th. 2:9)

<sup>6</sup> Susulud, si ngachen Apu taku'n Jesu Kristu, alaya ibilinmi kan chikayu. Masapuy'n achi kayu mak-abibiyun kan cha mamati un masachut un mangkawachi ya achipuncha tungpayon cha imbilinmi kan chikayu. <sup>7</sup> Ti ilammuyun mismu un masapuy'n tuyachonyu ugalimi si illingewanmi kan chikayu. Ti patunged kami mallagpot un mangkawachi. <sup>8</sup> Pasigmi byeyachen cha illayami kan chikayu un kasapuyanmi, ti ingkaligatanmi un mangkawachi si ileygew ya lilabi taplu achi kayu maligatan mipanggop kan cha kasapuyanmi. <sup>9</sup> Kamatchi killingwami ta siya tuyachonyu, ulay alla kalobbonganmi un patuyung kan chikayu si kasapuyanmi. <sup>10</sup> Ti ha illingewanmi kan chikayu utlat, imbilinmi alla: Achiyu pakalan cha masachut un mangkawachi.

<sup>11</sup> Ti chingngeymi un awed kalu cha uchum kan chikayu un mantungatungangaw ya siyad mallagpotancha cha bumibiyang si kawachin cha uchum. <sup>12</sup> Ked awed chi ibilinmi kan cha katlat un tagu, ti siya imbilin Apu Jesu Kristu. Ibilinmi ya segagonmi chicha'n mangkawachicha ta lumin-awa mambibiyegcha ya awed mangeancha si kasapuyanancha. <sup>13</sup> Ngim chikayu'n susulud, achi kayu otyan masngay un mangwa si bibiyu.

<sup>14</sup> Ked lu sissiya'n awed cha achipun maluttuwa si alla'n insuyatmi, tatanchaalanyu halat un tagu ya achi kayu mitimbuyuy kan siya taplu bumiin. <sup>15</sup> Achiyu ibilang

siya un kabusuyyu ngim byegbyegaanyu siya un isun chi suludyu.

*Ha Luwalun Paul*

<sup>16</sup> Iluwaluk kan Apu taku'n Jesus un puun chi lumin-awaan taku, ta pasigla mallin-awaon cha somsomokyu ulay silu makwa. Ya pasig iinggew kan chikayu losan.

<sup>17</sup> Ha alla'n alungus chi suyatmi, sakon si Paul chi mismu'n langigili. Kamatla mangkokopyak kan cha losan un suyatku taplu milasin un tuttuwa'n sakon chi lampeypuwala.

<sup>18</sup> Iluwaluk ta kacheguwan chikayu losan kan Jesu Kristu un Apu taku.

## Ha Ugud Apudyus

Kalinga, Lubuagan: Ha Ugud Apudyus (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalinga, Lubuagan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 8 Feb 2022

a19fa55b-374d-526a-9fee-6924d9f6cec8